760254-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Electrical wiring and fitting work – Konzerthaus, Brandschutzmaßnahmen und Innenausbau Theater
OJ S 212/2026 02/11/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Karlsruhe Amt für Hochbau und Gebäudewirtschaft
R-phost: vergabe@hgw.karlsruhe.de
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Konzerthaus, Brandschutzmaßnahmen und Innenausbau Theater
Cur síos: Elektro-, Sicherheits- und Informationstechnische Anlage (Audio-Video-Medientechnik) - Bestandsaufnahme, teilw. Instandsetzung sowie teilw. Demontagen von Bestandstechnik - Erweiterung der Beschallungsanlage (ca. 4 Effektlautsprecher) und des digitalen Mischpultsystems (ca. 1 Stagebox + Interfacekarten) - Erneuerung bzw. Erweiterung der drahtlosen Mikrofon- und IEM-Anlage (ca.8 Stereokanäle) - Erneuerung der Hauptprojektion, des Videonetzwerks und der Übertitelung - Erneuerung der Mithör- und Mitschauanlage (ca. 92 Mithörlautsprecher, ca. 9 Monitore und ca. 5 Kameras) - Erneuerung des Inspizienten- und Intercomsystems inkl. Lichtzeichenanlage (ca. 14 Sprechstellen und ca. 27 Lichtzeichen) - Aufbau einer sternförmigen AV-Netzwerkinfrastruktur (Core-Switch, ca. 13 Access-Switche und KVM-System) - Lieferung und Installation zugehöriger Kabel, Kabeltragmaterialien, ca. 6 Gestellschränke, Patchfelder und ca. 38 Versatz- und Klemmkästen - Wiedereinbau von Bestandtechnik, sowie Integration in die neue AV-Technik, Abnahmemessungen, Inbetriebnahme, Dokumentation, Nutzereinstellung und Wartung des Systems Folgende Eignungskriterien werden gefordert: Der Bieter hat seine Qualifikation für die Erfüllung der Aufgabenstellung anhand von drei Referenzprojekten nachzuweisen. Der Nachweis ist über eine Tabelle, in der die Referenzen mit den geforderten Angaben zur Eignung sowie den allgemeinen Angaben zu den Projekten (Projektname, Kontaktdaten Bauherr, Auftragssumme, Fertigstellungsdatum usw.) oder über das KEV-Formblatt 179 zu erbringen. Anforderungen an die Referenzen: Bei mindestens einer Referenz muss es sich um ein Opernhaus bzw. ein vergleichbares Veranstaltungshaus mit medientechnischen Anlagen für den Theaterbetrieb mit Audio-, Video- und Inspizientenanlage, einer Zuschauerraumkapazität von mindestens 600 Plätzen und einer Bauleistung über ein Auftragsvolumen von mindestens 750.000 Euro (netto) handeln. Bei den anderen beiden Referenzen muss es sich um eine Versammlungsstätte gem. VStättVO mit medientechnischen Anlagen (Audio- und Videotechnik) und einer Bauleistung über ein Auftragsvolumen von mindestens 300.000 Euro (netto) handeln. Der Termin der Gesamtabnahme der aufgeführten Referenzen muss innerhalb der letzten 10 Kalenderjahre (Stichtag: Tag der Bekanntmachung der vorliegenden Vergabe) liegen.
Aitheantóir an nóis imeachta: 73e89b23-6d1e-4a28-b1ca-b335acdb2d4c

Aitheantóir inmheánach: 88/087/26 OEU
An cineál nóis imeachta: Oscailte
Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha
Príomhaicmiú (cpv): 45311000 Electrical wiring and fitting work
Aicmiú breise (cpv): 45311200 Electrical fitting work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Festplatz 9
Baile: Karlsruhe
Cód poist: 76137
Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:
Treoir 2014/24/AE
vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra
Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: siehe §6e EU VOB/A, §§ 123,124 GWB

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Elektro-, Sicherheits- und Informationstechnische Anlagen (Audio-Video-Madientechnik)
Cur síos: - Bestandsaufnahme, teilw. Instandsetzung sowie teilw. Demontagen von Bestandstechnik - Erweiterung der Beschallungsanlage (ca. 4 Effektlautsprecher) und des digitalen Mischpultsystems (ca. 1 Stagebox + Interfacekarten) - Erneuerung bzw. Erweiterung der drahtlosen Mikrofon- und IEM-Anlage (ca.8 Stereokanäle) - Erneuerung der Hauptprojektion, des Videonetzwerks und der Übertitelung - Erneuerung der Mithör- und Mitschauanlage (ca. 92 Mithörlautsprecher, ca. 9 Monitore und ca. 5 Kameras) - Erneuerung des Inspizienten- und Intercomsystems inkl. Lichtzeichenanlage (ca. 14 Sprechstellen und ca. 27 Lichtzeichen) - Aufbau einer sternförmigen AV-Netzwerkinfrastruktur (Core-Switch, ca. 13 Access-Switche und KVM-System) - Lieferung und Installation zugehöriger Kabel, Kabeltragmaterialien, ca. 6 Gestellschränke, Patchfelder und ca. 38 Versatz- und Klemmkästen - Wiedereinbau von Bestandtechnik, sowie Integration in die neue AV-Technik, Abnahmemessungen, Inbetriebnahme, Dokumentation, Nutzereinstellung und Wartung des Systems Folgende Eignungskriterien werden gefordert: Der Bieter hat seine Qualifikation für die Erfüllung der Aufgabenstellung anhand von drei Referenzprojekten nachzuweisen. Der Nachweis ist über eine Tabelle, in der die Referenzen mit den geforderten Angaben zur Eignung sowie den allgemeinen Angaben zu den Projekten (Projektname, Kontaktdaten Bauherr, Auftragssumme, Fertigstellungsdatum usw.) oder über das KEV-Formblatt 179 zu erbringen. Anforderungen an die Referenzen: Bei mindestens einer Referenz muss es sich um ein Opernhaus bzw. ein vergleichbares Veranstaltungshaus mit medientechnischen Anlagen für den Theaterbetrieb mit Audio-, Video- und Inspizientenanlage, einer

Zuschauerraumkapazität von mindestens 600 Plätzen und einer Bauleistung über ein Auftragsvolumen von mindestens 750.000 Euro (netto) handeln. Bei den anderen beiden Referenzen muss es sich um eine Versammlungsstätte gem. VStättVO mit medientechnischen Anlagen (Audio- und Videotechnik) und einer Bauleistung über ein Auftragsvolumen von mindestens 300.000 Euro (netto) handeln. Der Termin der Gesamtabnahme der aufgeführten Referenzen muss innerhalb der letzten 10 Kalenderjahre (Stichtag: Tag der Bekanntmachung der vorliegenden Vergabe) liegen.
Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 88/087/26 OEU

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha
Príomhaicmiú (cpv): 45311000 Electrical wiring and fitting work
Aicmiú breise (cpv): 45311200 Electrical fitting work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Festplatz 9
Baile: Karlsruhe
Cód poist: 76137
Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 08/03/2027
Dáta deiridh an tréimhse: 10/04/2029

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:
Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d’fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra
Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: • Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung - Zum Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung kann der öffentliche Auftraggeber die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle ihres Sitzes oder Wohnsitzes verlangen. bzw. eine Erklärung, weshalb das Unternehmen zur Eintragung nicht verpflichtet ist. - Parallel kann auch die Eintragung in die Liste des Vereins für die Präqualifizierung von Bauunternehmen e.V. oder in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedstaaten nachgewiesen werden. Für Nachunternehmen sind gegebenenfalls gleiche Nachweise zu bringen. (Siehe Formblatt 179, welches den Vergabeunterlagen beiliegt)

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: • Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit Eintragung bei Eignungskriterien (BT-809-Lot) unter Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit kann der öffentliche Auftraggeber verlangen: - die Vorlage entsprechender Bankerklärungen oder

gegebenenfalls den Nachweis einer entsprechenden Berufshaftpflichtversicherung. - die Vorlage von Jahresabschlüssen, falls deren Veröffentlichung in dem Land, in dem das Unternehmen ansässig ist, gesetzlich vorgeschrieben ist. - eine Erklärung über den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen. - eine Erklärung, dass ein Insolvenzverfahren oder vergleichbares gesetzlich geregeltes. Verfahren weder beauftragt noch eröffnet wurde bzw. ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet. - eine Erklärung, dass keine schweren Verfehlungen begangen wurden, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellen - Erklärung, dass Steuern, Abgaben und Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß entrichtet wurden. Eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, eine Bescheinigung in Steuersachen sowie eine qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft sind gegebenenfalls vorzulegen. - Parallel kann auch die Eintragung in die Liste des Vereins für die Präqualifizierung von Bauunternehmen e.V. oder in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedstaaten nachgewiesen werden. Für Nachunternehmen sind gegebenenfalls gleiche Nachweise zu bringen. (Siehe Formblatt 179, welches den Vergabeunterlagen beiliegt)

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: • Technische und berufliche Leistungsfähigkeit Zum Nachweis der beruflichen und technischen Leistungsfähigkeit kann der öffentliche Auftraggeber je nach Art, Menge oder Umfang oder Verwendungszweck der ausgeschriebenen Leistung verlangen. - Angaben über mindestens drei Referenzen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind und im Zeitraum der letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren liegen. Bescheinigungen (Referenznachweise) der früheren Auftraggeber (Referenzgeber) über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis der wichtigsten Bauleistungen sind gegebenenfalls vorzulegen. - Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal - Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Die Angaben sind in den Formularen 177 vom Unternehmer und in den Formularen 178 und 179.3 vom Nachunternehmer vorzunehmen. - Parallel kann auch die Eintragung in die Liste des Vereins für die Präqualifizierung von Bauunternehmen e.V. oder in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedstaaten nachgewiesen werden. Für Nachunternehmen sind gegebenenfalls gleiche Nachweise zu bringen. (Siehe Formblatt 179, welches den Vergabeunterlagen beiliegt) Folgende Eignungskriterien werden gefordert: Der Bieter hat seine Qualifikation für die Erfüllung der Aufgabenstellung anhand von drei Referenzprojekten nachzuweisen. Der Nachweis ist über eine Tabelle, in der die Referenzen mit den geforderten Angaben zur Eignung sowie den allgemeinen Angaben zu den Projekten (Projektname, Kontaktdaten Bauherr, Auftragssumme, Fertigstellungsdatum usw.) oder über das KEV-Formblatt 179 zu erbringen. Anforderungen an die Referenzen: Bei mindestens einer Referenz muss es sich um ein Opernhaus bzw. ein vergleichbares Veranstaltungshaus mit medientechnischen Anlagen für den Theaterbetrieb mit Audio-, Video- und Inspizientenanlage, einer Zuschauerraumkapazität von mindestens 600 Plätzen und einer Bauleistung über ein Auftragsvolumen von mindestens 750.000 Euro (netto) handeln. Bei den anderen beiden Referenzen muss es sich um eine Versammlungsstätte gem. VStättVO mit medientechnischen Anlagen (Audio- und Videotechnik) und einer Bauleistung über ein Auftragsvolumen von mindestens 300.000 Euro (netto) handeln. Der

Termin der Gesamtabnahme der aufgeführten Referenzen muss innerhalb der letzten 10 Kalenderjahre (Stichtag: Tag der Bekanntmachung der vorliegenden Vergabe) liegen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:
Cineál: Praghas
Cur síos: Preis

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://www.subreport.de/E54437993
Cainéal cumarsáide ad hoc:
Ainm: Vergabeplattform Subreport ELViS
URL: http://www.subreport.de

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:
Cur isteach leictreonach: Éigeantach
Seoladh an chur isteach: https://www.subreport.de/E54437993
Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach
Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach
Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach
Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 08/12/2026 10:30:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa
An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 87 Laethanta
Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:
Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.
Eolas breise: Das Leistungsverzeichnis, das KEV 115.2 - Angebotsschreiben sowie fehlende Preisangaben werden nicht nachgefordert! Siehe Liste beigefügte "Einzureichende Unterlagen".
Eolas faoi oscailt phoiblí:
Dáta oscailte: 08/12/2026 10:30:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa
Áit: Stadt Karlsruhe, Amt für Hochbau und Gebäudewirtschaft, Zähringerstraße 61, Zimmer 304, 76133 Karlsruhe
Eolas breise: Bieter und ihre Bevollmächtigten dürfen beim Eröffnungstermin nicht zugegen sein. Bieterfragen werden nur bis 10 Kalendertage vor dem Submissionstermin und nur über die Vergabeplattform Subreport ELViS beantwortet. Die längere Bindefrist, abweichend zu § 10a Abs. 8 VOB/A-EU, ist aufgrund der erforderlichen Genehmigungen durch die städtischen Gremien zwingend erforderlich.
Téarmaí an chonartha:
Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Sonrascú leictreonach: Éigeantach
Úsáidfear ordú leictreonach: níl
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:
Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:
Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú
Eagraíocht idirghabhála: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe
Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Karlsruhe Amt für Hochbau und Gebäudewirtschaft
Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Stadt Karlsruhe Amt für Hochbau und Gebäudewirtschaft
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Stadt Karlsruhe Amt für Hochbau und Gebäudewirtschaft
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Karlsruhe Amt für Hochbau und Gebäudewirtschaft
Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Stadt Karlsruhe Amt für Hochbau und Gebäudewirtschaft

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001
Ainm oifigiúil: Stadt Karlsruhe Amt für Hochbau und Gebäudewirtschaft
Uimhir chlárúcháin: Fachamtsnummer 8800-250000
Roinn: Vergabestelle für Bau- und Freiberufliche Leistungen
Seoladh poist: Zähringerstr. 61
Baile: Karlsruhe
Cód poist: 76133
Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabe@hgw.karlsruhe.de
Teil.: +49 7211330
Seoladh idirlín: https://www.karlsruhe.de
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir
Soláthraí seirbhísí an tsoláthair
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair
Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht
Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0002
Ainm oifigiúil: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe
Uimhir chlárúcháin: Leitweg-ID 08-A9866-40
Seoladh poist: Kapellenstraße 17
Baile: Karlsruhe
Cód poist: 76131
Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@rpk.bwl.de

Teil.: +4972192608730
Facs: +497219263985
Seoladh idirlín: https://rp.baden-wuerttemberg.de
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin
Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: a5acde8f-ad82-4291-8aee-acb792657929 - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 30/10/2026 11:24:57 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 760254-2026
Uimhir eagráin IO S: 212/2026
Dáta foilsithe: 02/11/2026